



DIRECTOR: B. CADEFÀU

	PRECIOS de SUSCRIPCIÓN:		REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN Mayor, 39 PUIGCERDÀ	Anuncios, Remitidos y Réclamos, a precios convencionales NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES	
		Trimestre			
	PUIGCERDÀ	2 pesetas			
	FUERA	2 "			
	EXTRANJERO	3 "			

IMPORTACIÓ I EXPORTACIÓ  
MAGATZEMS DE QUEVIURES: J. FONOLLEDA SERRA

MAGATZEMS { Carrer Comerç, 19  
Carrer Primpcesa, 51  
Plassa Pons & Clerch, 3

DESPATX: CARRER COMERÇ, 38  
BARCELONA

TELEFON 449 - A  
DIRECCIÓ TELEGRÀFICA I TELEFÓNICA:  
ADELLONOF - BARCELONA

## El preu de les subsistencies

En nostre nombre passat parlatem de la tardança en arribar fins a nosaltres la baixa de preus dels gèneres de primera necessitat.

Mes, avui, —gracies a Déu— ja podem dir als nostres llegidors que la *ola de baja* ens ha tocat, encara que no gaire, doncs sols han sigut uns esquitxos, i que el pá es vendrà més barato.

Els preus seran de 0'90 el quilo de pá de 1.<sup>a</sup> i de 0'80 el quilo del moreno. Aquests es donen per mitjà d'un *bando* publicat per nostre Batlle en Jaume Martí, en el quin assabenta a tots els comerciants dedicats

a la venda de qualsevol gènere, que si no donen el pes se'ls aplicarà la penyora corresponent a aital delict.

Ens alegrem molt d'aquest mitjà adoptat per nostre Batlle, i recomanem a tots els compradors que ajudin sense cap temença en aquesta lloable tasca, ja que ells són els que més beneficiats han de sortir-ne.

I per acabar, rebí el nostre Batlle la més sincera felicitació, no solsament nostra, sinó de tots els compradors de la Vila que som la *majoria*.



## VIEJAS HISTORIAS

LA CRUZ DE LOS  
CUATRO CAMINOS

(LEYENDA)

(Conclusión)

Viendo los hijos de Urbano que su padre no volvía en la noche de Navidad ni en los días y meses siguientes, dijeron:

—El viejo loco se habrá muerto en el subterráneo de Breda, mas no iremos a buscar sus huesos.

Y continuaron trabajando de albañiles y desempeñando además los cargos de su padre. Durante algún tiempo se habló en la ciudad de la desaparición de Urbano, pero como todos le tenían por hombre de carácter extraño y malvado, nadie le lloró y creyeron que había ido a ahogarse en el lago de Casino.

Llegó sin embargo la noche de Navidad del año 1537, y la puerta del tesoro se volvió a abrir como el año anterior a la voz del espectro de las ruinas. El subterráneo se iluminó repentinamente, y el espectro, armado con su tridente, dió un golpe en el peñasco en el que se reclinaba la cabeza musgosa de Urbano Gagnet, exclamando:

Ha terminado el año de prueba, hijo de la tierra, que pretendes penetrar los secretos de la tumba: levántate, anda y sal de aquí.. En adelante te llamarás Musgo-Gagnet, por que cubre tu cuerpo el musgo de los sepulcros... sal de aquí, y no olvides tu alforja llena de oro!

Dijo, y Gagnet sintió que recobraba la vida, y en un segundo recordó un año de martirio. Y levantándose, dió algunos pasos... y sus dientes crujían, y logrando abrir los ojos se vió rodeado de una luz azulada.

El espectro marchaba delante de él y le indicó la escalera de las ruinas, dándole su alforja llena; el miserable preso la tomó y se la puso sobre los hombros, y despues salió del subterráneo que volvió a cerrarse al momento.

Cuando Gagnet pudo respirar el aire de la vida humana y se vió cubierto de musgo de piés a cabeza, sintió un acerbo dolor y se dirigió precipitadamente a Souterraine de seoso de abrazar a sus hijos. Encontró en el camino a varios aldeanos que volvían de la misa de Navidad, y les causó tanto miedo, que huyeron lanzando gritos de misericordia, creyéndose perseguidos por el espíritu del abismo.

Cuando Gagnet entró en la ciudad todos sus moradores yacían sumidos en profundo sueño. Se dirigió a la calle del Gallo, y llamó tres veces a la puerta de su casa.

—¿Quién es? preguntaron sus dos hijos.

—Soy yo, vuestro padre *Musgo-Gagnet*: vuelvo de donde nadie volvió jamás. Abrid pronto! Somos ricos.

Jerónimo y Joaquín casi no conocieron la voz de su padre; se levantaron sin embargo, encendieron un pedazo de tea y bajaron a abrir. Cuando llegaron al umbral de la puerta y vieron al anciano cubierto de musgo, empezaron a temblar y santiguarse...

—Apártate, maldito! gritaron, tú no eres nuestro padre.

—Hijos míos, he padecido mucho y por eso vuelvo así. Por compasión, dejadme entrar. ¿Conoceis esta alforja? Está llena de oro.

Los dos hijos retrocedieron con temor, y Musgo-Gagnet entró diciendo despues de dejar la alforja sobre un viejo arcón:

—No tembleis, mirad lo que hay dentro; es oro!

Joaquín cogió la alforja y la vació... Cayeron a sus piés varios huesos humanos.

—Maldición! exclamó Urbano.

—Si, caiga caiga sobre vos la maldición! dijeron sus hijos. Sois un espectro del infierno que nos traéis los huesos de nuestro padre; salid!

Jerónimo empujó al anciano hasta la calle y cerró precipitadamente la puerta.

Musgo-Gagnet, desconocido por sus hijos y perseguido por la maldición divina, se arrastró hasta la puerta del cementerio donde exhaló el postrer suspiro.

Una hora despues Icaquin dijo a Jerónimo:

—Verdaderamente son esos los huesos de nuestro padre; vamos a enterrarlos en el cementerio detrás de las grandes piedras de la puerta.

—Vamos, respondió Jerónimo.

Y volviendo a poner los huesos en la alforja, apagaron la tea, tomaron un azadon y una pala, y se dirigieron hácia el cementerio cuya llave tenían.

Al llegar al umbral, sus pies tropezaron con un montón de musgo que les hizo bambolear; y lo tocaron, y conocieron que era un cadáver,

Era el de Musgo-Gagnet que aun conservaba vestigios del calor vital. Abrieron la puerta del cementerio, cavaron la tierra detrás del pilar izquierdo de la puerta y sepultaron el cadáver con los huesos de la alforja. Cuando cubrieron de tierra la huesa y

acabaron su trabajo, la aurora empezaba a teñir de rosa el horizonte, y subieron a la torre a tocar la oración de la mañana.

Solamente Jerónimo y Joaquin supieron los misterios de aquella noche sombría. De modo que cuando se hizo de día, las personas que pasaron por delante del cementerio vieron grabada la figura de Musgo-Gagnet sobre la piedra que servía de pilar izquierdo a la puerta.

Esta figura se ha conservado hasta nuestros días; los niños la miraban con terror, y las juvenes al pasar por su lado se santiguaban.

El cementerio no existe actualmente... Varias veces he preguntado por el paradero de la piedra de Musgo Gagnet, que vi veinte años hace; pero nadie lo sabe. Sin embargo, los habitantes de Souterraine no han olvidado esta leyenda.

*M. A. Thevenot*



## Deu lo guard!

L'objecte de la meva visita es per a oferir-li els BLOCS MANELIC d'en BONAVIA. Vosté extranyará segurament que sigui tant tardá en fer-li aquesta oferta; es deguda aqueixa tardança a l'incomunicació que patim desde el mes de desembre a causa de les neus. Per fi doncs han arribat i puc oferir-li el Bloc gran a 2'20, el Bloc petit a 0'80 i el Bloc nanu a 0'50. Crec convenient fer-li remarcar que cada tamany té el seu text diferent. Estem a la seva disposició en la

**IMPREMTA CERETANIA - Carrer Major, 39**

LITERARIESPER MA PATRIA

Si estimem a Catalunya,  
a nostra mare estimem:  
que és mare de tots nosaltres  
la Patria que ens doná Déu.

No estimar-la fora méngua,  
de deshonra fora un fet;  
si no l'estimem nosaltres,  
com ho han de fer els forasters?

Si sentim que ells ens motejen  
d'egoistes i d'esquerps,  
que ha de fer-nos si a tot hora  
ho desmenten nostres fets?

Nostres fets són fets que honren,  
nostres actes resplandents  
que s'enjoien i enalteixen  
amb l'amor, la patria i fè.

A l'amor un trono alçarem,  
per la Patria som valents,  
i la fè ens guarda una Verge  
que té un Montserrat als peus.

Nostres lleis, costums i usatges,  
nostra llengua i nostres béns,  
hem de fer que galardeigin  
des de l'Ebre al Pirineu.

L'herència dels nostres ávis  
exigim-la amb el cor ferm.  
No és ben nostra? Doncs volguem-la,  
que per xó ens féren herèus!

Dreta llei el que ens llegaren  
no pot prescriure un moment,  
que podria reclamar-ho  
nostres fills i nostres néts.

Qui no cuida de sa casa  
vé que el treuen forasters;  
doncs siguem a casa els amos,  
per manar, fer i desfer.

Si sentim que algú fa escarni  
de nostra llengua, al moment  
amordaçant-li la boca  
devem dir-li en alta veu:

—Qui fa escarni de sa llengua  
s'escarneix a sí mateix,  
i no és digne, honrat ni noble  
qui renega de lo seu.—

El que és nostre volguem nostre,  
que és prou ric, hermós i bell;  
i el sant penó de les barres  
defensem-lo amb cor valent,

Que tenint costums que ens honren,  
dolça parla i sanes lleis,  
no hem d'envejá res que ens manqui,  
ni dalir-nos del temps vell.

Estimem a Catalunya,  
estimem-la, companys meus;  
que és mare de tots nosaltres  
la Pátria que ens doná Déu.

*Antón de P. Company*

FLORS MARCIDES

A la memoria de  
Na. ROSA FUXET

Res en la natura com el goig puríssim del  
jardiner.

Al descloure's la ponzella, quin somriure  
tan perfet!

Son perfum encisador embaume l'espai.  
L'oratje l'escampa arreu arreu, donant co-  
nhort als caminants!...

Sí la tempesta braona, la tristor al jardi-  
ner.

Guaita esfullar-se i marcir-se les gaies  
flors de son verger: l'encesa rosa, el llir flo-  
rit, el flairós llesasmí...

En el verger de la vida les més gaies flors  
son les nines.

Ponzelles tot just descloses, embaumen

llur voltant, essent verament encisadores quan posen llur gloria en la pràctica del amor i del treball per a la familia i majorment, del amor i del treball pels autors de sa vida.

Fou una d'aquestes gaies flors la malhaurada Rosa Fuxet.

La tempesta l'ha esfullada; mes son perfum, escampat, resta encar amb nosaltres...

La flor no s'és perduda... ha esclatat a nova vida.

N.

## Locales

**Olvido.**—En el movimiento de Registro Civil del mes de Enero omitimos los nacimientos de

Francisco Ginesta Baqué, hijo de Pedro y Concepción; Buenaventura Vergés Bosom, hijo de Pedro y Benedicta; Antonio Millán Lopez, hijo de Mariano e Isabel; José Bertran Comas, hijo de Francisco y Carmen; Joaquín Martínez Ruizpérez, hijo de Joaquín e Iluminada, acaecidos los días 7, 11, 14, 17 y 24 respectivamente.

Queda subsanado el olvido.

### Agence Consulaire de France a Puigcerdá

#### A V I S

Tous les jeunes gens français entre 16 et 21 ans residents dans cette circonscription sont invités á se présenter le plus tôt possible au bureau de cette Agence.

Puigcerdá le 17 février 1921.

**Petición.**— Ha sido pedida la mano de la gentil señorita Lola Llanas por el joven comerciante de esta don Juan Peix.

La enhorabuena.

**Alumbramiento.**— La señora Rosa Reus esposa de nuestro amigo don Francisco Cam

pos ha dado a luz un robusto niño con toda felicidad.

La enhorabuena a padres tan venturosos.

**Fallecimiento.**— A la edad de 21 años cuando todo le sonreia, ha bajado a la sepultura la señorita Rosita Fuxet.

El acto del sepelio ha constituido una imponente manifestación de duelo testimoniando con ello las grandes simpatías de que gozaba por su carácter amable y bondadoso.

Descanse en paz y reciban sus desconsolados padres, hermano y demás familia, la expresión sincera de nuestro condeño por tan dolorosa pérdida.

**Poda.**— Ha terminado la poda del arbolado del paseo circular del lago, y con ello desaparecido por algunos años el bello aspecto que ofrecían las ramas entrelazadas que tanto adornaban el referido paseo, y constituían el encanto de los paseantes.

**Obituario.**— A la avanzada edad de 85 años ha fallecido en Barcelona el que fué nuestro buen amigo don Pablo de Montellá y de Senespleda.

Su muerte nos ha impresionado hondamente, tanto por la pérdida de un excelente amigo, como por lo amantísimo del país que le vió nacer.

Descanse en paz, y reciba su familia la expresión sincera de nuestro sentido pésame

### Temperaturas de la semana

Día	Máxima	Mínima
12	6	—10
13	6	—10
14	9	—7
15	10	—6
16	13	—4
17	12	—3
18	11	—5

Tip. Ceretania.—Puigcerdá

Gran Hotel Restaurant

# EUROPA

Situado en la PLAZA de CABRINETTY (antes MAYOR)

Galerías con hermosa vista panorámica

Iluminación Eléctrica y a Gas - Cuarto de Baño y Ducha

RECOMENDADO DEL T. C. F. y C. A.

Propietario-Director:

**BUENAVENTURA CARALPS**

TELEFONO N. 10

NOVEDADES

*J. Sauquet*

*Bourg-Madame*

LANERIA

CONFECIONES

SEDERIA

Artículos de Fantasía  
para regalo y recuerdo.

::: Cristalería ::: Porcelana ::: Juguetes :::

## Tarifa d' Anuncis

Plana entera . . .	18'00	ptes.
Meitat de plana . . .	9'00	«
Quart de plana . . .	5'00	«
Octau de plana . . .	3'00	«

Descomptes per varies insercions

## Salvat Dominique

Arboles Frutales  
de todas clases

Ventas al por mayor y menor

Posada de Sala Calle de la  
Revolución **PUIGCERDA**

## Pisos y Chalet

PARA ALQUILAR  
en esta Villa

Dirigirse: en esta Villa a D. Ramón Salvat y en  
BARCELONA a la JOYERIA

**EL REGULADOR, (Calle del Carmen, 1)**

HOTEL RESTAURANT

**CATALUÑA**

de R. COSTA ::: RIBAS

Habitaciones confortables con electricidad y timbres a to-  
— das sus dependencias. - Café. - Piano. - Baños y Du-  
— chas. - W. C. - GARAGE con foso para repa-  
— raciones y depósito de esencias. - Cámara os-  
— cura. - Guías. - Caballerías y carruajes pa-  
— ra toda clase de excursiones. - Coche  
— ::: de la casa a todos los trenes ::: —